

# Glasul Nistrului

Redacția și Administrația:  
ODESA, GUVERNĂMÂNTULUI

FOAIE SAPTĂMÂNALĂ

ODESA, Piața Adolf Hitler, 12  
Telefon No. 44 - 45

## CADA SVONURILOR

...dată svorurile, nu și-au a-  
...at cuib mai trainic ca'n vre-  
...actuale.  
...ale alarmante, care circula  
...erent, din gură în gură,  
...parțialitatea lor, ne coboară  
...smite, din sfera unei ati-  
...demne, la o stare depri-  
...și adeseori umilitor de co-  
...Dacă s'ar compara obiec-  
...leca cu ea însăși în stadiul  
...iv și în ultima ei diforma-  
...ni s'ar părea deloc exage-  
...Din fânțar - armăsar.  
...se nasc totdeauna din  
...logia unei idei sau dintr'o  
...șere a ei, după p'ac, cum  
...vine. Ca să recurg la o  
...la, nu lipsită de un carac-  
...rativ, - trebuie să mă gâ-  
...baloanele străvezii de să-  
...copilărie, care creșteau  
...mos, în ochii noștri mirați,  
...ând însă în aer, din vârful  
...de cucută, tot atât de re-  
...ându-ne, după unele ba-  
...mai multicolore, un mare  
...sulet. Cifrele se multipli-  
...ându-se astfel o diabolică  
...a lor din zece în sute, din  
...și chiar milioane. Risipa  
...e practică pe o scară  
...și aici nu este vorba  
...justificare a lor, pe bază  
...dosare parafate și sigilate,  
...nștrălmbrate etc.). Faptele,  
...rîm accelerat, se în-  
...de un vâl de minciună  
...pîrșuns. În cafelele, la col-  
...de stradă, în tramvai și  
...locuri „mai înalte”, svo-  
...b, se agită, ducând  
...mpotriva altora, o crânce-  
...pe viață și moarte.  
...din svonuri însă nu are  
...șia mai remarcabilă, du-  
...reducându-se uneori doar  
...pîrș, atât cât îi trebuie  
...bolnave ca să parcurgă  
...murcămîngi îngust, dela-  
...la a'ta.  
...aurit vorbindu-se cu in-  
...ntre altele, că ambasada  
...a părăsit Ankara. (Dă-  
...ppen, care depunea cu  
...ile în urmă, o coroană  
...mîntul lui Kemal Atatürk,  
...mîle despre această ple-  
...pîrș). S'a mai vînturat  
...mal că patru su'e de va-  
...cuzile au și trecut în  
...Neagră. Răspunsul acestu-  
...da stirea oficială: capitu-  
...Leros.  
...ocirile mai ales în le-  
...cu marșul hoardelor roșii,  
...de lumea, care vede  
...numai prin prismă emi-  
...collective anglo-ovietice,  
...să se strecoare sub  
...condiții. Viitorul apropiat  
...în toate amputările ei,  
...strategiei germane. O  
...de pe-acum, chiar vî-  
...de traze goale dela Lon-  
...Moscovă. „fensiva min-  
...ludo-bolșevici, a și în-  
...se prabușească, întocma-  
...baloanele transparente de  
...George Morosanu



ODESA.

Vedere generală a portului

## POPOARE MICI ȘI POPOARE MARI

de ION NEICU

De când s'a pornit războiul cel mare și crâncen cu Rusia, s'a pornit în satele și orașele noastre și o vorbă: că Rusia e mare, că are popor mult și că nu poate fi biruită. Se înțelege că vorba aceasta a fost ușor crezută de multă lume, fiindcă adevărat că Rusia este o împărăție foarte întinsă și poporul ei este mult la număr. Adevărat este că un popor mare, cu greu va fi biruit de alt popor mai mic decât el. Iar dacă poporul acesta mare are și o țară mare, atunci cu atât mai greu poate fi biruit.

Cu toate acestea, noi ne aducem aminte că, acum treizeci și opt de ani, împărăția rusească a fost bîntuită și răvășită de poporul mai mic al Japonezilor, la Port-Artur, în Asia de răsărit, la marginea pământului rusesc.

Iar Moldovenii n'au uitat că pe vremea lui Ștefan cel Mare și Sfînt, oștile turcești călărau și țara și făcuseră calea înfăptuită în fața armatelor mici dar viteze a Moldovei.

Și ce împărăție mare, era pe vremea aceea Turcia? Ea cuprîdea toată Turcia de azi, toată Arabia, o parte din Persia, toate țările dela Marea Neagră și până la Marea Adriatică, ea se întînea chiar până departe în Africa și stăpînea și oștile Mării Mediterane, pe cînt Moldova era ce este și azi: Bucovina, Moldova dintre Carpați și Prut și Basarabia de astăzi, poporul ei numărînd de abia oreo două milioane de suflete.

Era țara mică, dar era înima oțeză și era și credința mare!

Sunt unii oameni care spun că popoarele mici n'au drept să trăiască în libertate pe lume și că ele trebuie să se lase

stăpînite de cele mari, fiindcă, fiind mici, ni l nu se pot gospodări bine, nici de folos altora nu sunt.

Apoi, atunci ce-ar spune oamenii acestia cînd le-am aduce aminte de poporul și de țara mică a Elveției (Solfero)? Ce țară bine gospodărită și frumoasă este Elveția și ce popor cuminte și prednic de dat pildă este poporul elvețian? Ce case frumoase și curate, ce orașe minunate sunt în Elveția. Și ce traiul chîlbuit trăiește țărănul elvețian?

Și Suedia nu este o țară mare și cu toate acestea, eș'e și ea o țară despre care nu se poate vorbi de alt de bine.

Iar despre hărnicia și buna gospodărie a țărănilor din mica Danemarcă, a auzit toată lumea.

Cît despre foloșul, pe care popoarele și țările mici îl aduc celorlalte neamuri, credem că nu mai eș'e nevoie să vorbim, dacă ne aducem aminte că din poporul o-l mic al Elvețienilor, s'a ridicat o seamă de oameni învingători, peștii în toată lumea, dacă ținem socotala și dintr'o țară mică și săracă, Portugalia, s'au ridicat oameni care, ple\_ând pe mare au descoperit pămînturi noi spre folosul omenirii.

Cînd spunem acestea, nu trebuie să uita nimeni că un popor mic ca al Moldovenilor, a fiut în loc puterea cea mare a Turcilor și neamul de prădă al Tatarilor, apărînd Europa.

Iată că nu trebuie ca un popor să fie numai mare și trebuie să fie și prednic. Așa, deci, trebuie să juțecăm și celor care ne pîrșesc despre dreptul la viață al popoarelor mari, noi trebuie să le răspundem cu dreptul la viață al popoarelor mici.

## DATORIA CEA MARE

S'au încins noroadele pămîntului la luptă dărză pentru că din lupta lor să răsără la urmă, cînd glosul tunului va amuți și cînd pîraiele de sînge se vor opri, o nouă așezare a lumii.

În amîndouă taberele, luptătorii cred că de partea lor este dreptatea și că lupta lor este cea mai binecuvîntată. În amîndouă taberele ce se află în luptă, oamenii se războiesc și mor cu nădejdea că moartea lor va folosi celor ce vor trăi după războiu, că prin moartea lor vor aduce omenirii, cîștigul unei păci drepte și a unei vieți mai bune.

Soldaii de pe front îndură frigul, lipsurile de tot felul cari se pot întîmpla în războiu, îndură aneori foamea și trîesc în zăpădă, în frig, în ploale și în sloată, stau în fața morții, pentru noi, aceștia care stăm la casele noastre, care ne căutăm de treburile noastre, care dormim la timp, mîncăm la timp, ne spălăm la timp, facem tot ce ne este de trebuință în liniște și fără să ne ferim de nimic.

Unii dintre noi se mai dedau și la petreceri sgomotoase nu numai în timpul zilei, dar uneori și pînă tîrziu în noapte, chefulînd fără grije, fără să-și aducă aminte că în ceasurile lor de petrecere, departe, la sute de kilometri, oameni tineri, cari au acasă mame, soții și copii care îi așteaptă, mor cu gîndul la cei de acasă, mor, de multe ori, fără să mai aibă timp să mai gîndească nimic.

Oamenii aceștia tineri care mor la departări mari și necunoscute, oamenii aceștia sunt asemenea sfinților lui Cristos, sunt asemenea mucenicilor din vechime care au murit în chinuri pentru credința lor creștinească, pentru ca să izbîndească și să fie stăpîn în lume cuvîntul Mîntuitorului Cristos.

Din moartea mucenicilor s'a născut o lume mai bună, o lume mai miloasă, o lume în care cel mic și sărac, cel slab și neajutorat, a avut dreptul la apărare și la ajutor, o lume în care orice om, fie el cum va fi și cine va fi, are dreptul la pînă și la viață, o lume în care a putut răzbi eș'te de puțin, dragostea creștină.

Din moartea vitejilor noștri în luptele din Răsărit, se va naște fără doar și poate, o lume și mai bună, în care cuvîntul Domnului se va auzi mai cu tărie și în care omul călă să fie mai bun și mai înțelept cu aproapele.

Mor departe oameni tineri pentru viața noastră de mîine, pentru linștea noastră de astăzi, pentru buna stare a gospodăriilor noastre, pentru noi, pentru copiii noștri, pentru casele noastre.

Iar noi ce facem, ce avem datorită să facem?

Nicolae Dîbr\_gerina

(Continuare în pag. 4-5)





## Vieața creștinească

in Transnistria

de Florin Andrieș

I. P. S. Mitropolitul Visarion Putu, Șeful Misiunii Ortodoxe din Transnistria a împlinit la 16 Noembrie, un an, de când Domnul Mareșal Ion Antonescu a semnat decretul, prin care înalta față bisericească a fost numită în postul de grea răspundere al reîncreștinării populației transnistriene.

Biserica a fost cea mai crunt lovită de regimul comunist și e sigur că Transnistria nu a scăpat de prigoana religioasă. La data instalării regimului sovietic în 1917, în Transnistria funcționau 1017 biserici, 13 mănăstiri cu 890 preoți și 384 de călugări. Când armatele române biruitoare aduc la viață nouă, poporul transnistrian, n'au mai găsit aici decât o singură biserică în funcțiune, la cimitirul din Odesa și un singur preot. Altele cu sfințele locașuri, unele distruse, iar celelalte transformate în săli de propagandă comunistă, în timp ce preoții și credincioșii, care mai păstrau lumina sfântă a credinței ortodoxe, erau umiliți și chiar uciși.

Primit în Transnistria, acum un an, chiar de Domnul Prof. Gh. Alexianu, Guvernatorul Transnistriei, Mitropolitul Visarion, a lucrat în ogorul duhovnicesc cu deosebită râvnă, reușind să lege firul creștinismului lăsat cu 2... de ani în urmă, de către comuniști.

Lucrarea creștină a Mitropolitului Visarion, este dintre cele mai rodnice în pământul vovodă al lui Duca Vodă. Mitropolitul Visarion este un bun cunoscător al sufletului rus, deoarece și-a terminat cursurile de specializare la vestita Universitate din Kiev, un însemnat centru de cultură ortodoxă românească, de răsărită tradiție, prin luminoasă gură a lui Irimia Movilă.

Numit apoi profesor și director la seminarele din Chișinău și Iași, a fost înălțat Episcop al Iotmului. Aci a întreprins o viață bogată activitate religioasă, construind numai în județul Bălți 4 biserici. În anii 1921-1923 este Episcop la Argeș, iar în 1935 este ales Mitropolit al Bucovinei, unde păstorește cu multă autoritate până în 1940.

La 16 Noembrie 1942, este însărcinat de Patriarhul Nicodem al României, cu greua misiune a reîncreștinării populației transnistriene.

Vieața creștină în Transnistria, abia dacă mai trăia în amintirea bătrânilor și a câtorva preoți. Totul trebuia făcut de la început și de aceea opera de propagandă religioasă a Mitropolitului Visarion, nu este numai prețioasă, dar și bogată în roade.

Astfel parohiile curat românești din întreaga Transnistrie, au 475 de iar biserici. Armata română a venit, reparând 19 biserici, iar armata germană o biserică. Deasemenea sunt în curs de reparație 152 de biserici. Acolo unde nu s'au putut repara biserici, s'au făcut 135 case de rugăciune și 12 mănăstiri. În ele slujesc 617 preoți, între care 327 din Țară, în special din Basarabia.

Numai în Odesa s'au redat cursului, 22 de biserici, în care poporul credincios vine în număr foarte mare, însetat să asculte din nou cuvântul Domnului.

(continuare în pag. 3-a)

## Cânt de leagăn

O, dormi ușor, în visuri line,  
Ca albul ineri, flori de măr,  
Când eodru nopții, reci luceferi  
Tior ninge argint pe negrul păr.  
Șași cânteacului cu mână de ceață,  
Pe struna nopților de crin,  
Un fat-frumos, născut din steaua  
Ce arde în cer ca un rubin.

Curgându-și părul rău de aur  
Pe umeri albi, omăt de muni,  
Să-mi pari atunci al nopții inger,  
Desprins din anii mei cărunți.  
Și'n lumea ta de via și zăne,  
În cântul ninfelor țării,  
Teolu saruta sub geacă, plânsul  
S'inghețului anilor pustii.

O, dormi ușor, cum născuți  
Adormi-n pătura argintie  
Când în se simte-n ochii tăi  
Potul așteptării țării.  
La capul tău, în casa de mătase  
A coborât, în sena de Luce,  
Voinicul cel din lăsa și  
Cu lanet de fulger, crăciun.

Fa nani în și gârgăit  
Închide-n suflet orice dor  
Un tiner albi asuprași  
Fa nani în și dormi ușor.

Horălia Jorj

## RĂVAȘ

### DE PE ALTE MELEAGURI

Amintirile sunt florile subtile ale trecutului.  
Amarțe s'au mai măcinat în roata oremii,  
și viforoșt ani. Nu mai puțin de-un pătrar de viață  
ne desparte de-atunci.

Crâmpile dănoase din viața noastră abucumel  
îmi revin luminoase în minte.

Erai un putu de flă au bricoșnean, rupt din stâncă  
ca muntele Rarău. În ochii adânci și senini, în puter  
lesne citi marea timiditate, care și-a călăuzit pașii  
at copilăriei. Totuși cu sumanul prins oțetului  
umeri, în urma oilor juncane, porneau haiduc din  
satul, dela țărta lui Petru Gău, - poreclit de lumina  
rea: Păta - treceai dolniul ușor, pe ulița lui Martin  
poposeal „o jără” pentru turmă, la troacă de sub Bălaș  
și apoi nu te opreai decât în miresma de pe Coș  
Bodei.

Precum culegeai tu atunci, poamele pădurii, mlaștină  
gâlat de bălta lentă a brazilor bătrâni, așa încerc și eu  
în clipa asta, cu religiozitate, să-mi adun mănunchi  
amintirile înolburate în negura timpului.

Dar nu știu ce poi nesfârșit de tiste mă înolbură  
când nu dau răgaz gândului cel port cu anii tulburi  
înapoi!

Tit minte, tu, apusul lunii, într-o noapte profundă  
de albastru din 1916? Veneau Paștile în plin război.  
Cu mâna ta, îndulcită de toate fetele de pe Bodea, mlaștină  
impleții colțuri frumoși de iând, mi-ai alduit optici cu  
noște încrustate cu deseme - simbol al frunzelor de  
salcâm.

„Ce-mi volu rememora însă întotdeauna. Oa fi de  
bună seamă, cămașa mea cu pui, cusută într-adins de  
tine singur, cu atâta artă, pentru noaptea aceea neuită  
a Inverii...”

Și trec peste noi, anii, din ce în ce mai grei. Se  
tot cufundă fără întoarcere, în trecut. Unii se sterg ca o  
părere. Alții stăruie dureros, în abis. Ca orce lucruri  
lumea aceasta vremelnică.

Dar, frate Văstie, în grădina sufletului tău, pe care-  
rei simt cum se abute în vâltoarea orașelor, - păstrează  
mai departe, cu sfințenie, taina preocupărilor tale dela  
marginea copilăriei.

MIHAIL BODEA

## Floarea sângelui

Albi-roș și roșii îi cresc trandafirii,  
ca'n basm îmbrățișând vechiul zăplaz;  
grădina ei, - în zumzetul de-amiază  
și'n sură'nvăluire-a amurgirii, -

e culbul amintirilor de azi...  
Aici, cândva, Petruța a Răhirl  
le-o răs, dzăcându-i de-ale săgurilor...  
Dar lacrimi mari se'nșirule pe-obraz

și'n cartea cu pecete din străini:  
... pictor' nnoată numa prin rulse,  
iar inima mi-e plină di oerlin.

De-amu sântem porniți la drum și cine  
stie, poati... da nu uita, Marie, fluturul  
d'arîn  
și n'astepta orec peste dila mine...

GEORGE MOROȘANU



ODESA

Opera veche.



de G. A. LAZĂRESCU

Fără îndoială, lângă Șmerinea de pe malul Bugului, de cinci zile se joacă mereu pâlcuri de calărești prăvăliți de drum lung și obositor, ca și cum ar fi chemarea lui Ion Nicoară, feciorul lui Potcoavă, care le trimitea veste că trebuie să se întoarcă cu toții o faptă mare. Veneau calăreșii din ținutul Căminului, Moghilăului, Balta, Dubăsari, Hotin, Tighina și Soroca, alții din Pocuția și Podolia, chiar din peste Bug, purtând pe cap cisme late împodobite cu penaje de cocoș salbatic și îmbrăcați în dolmane cu găetane, pantaloni dintr-un material de culoare galbenă de lână, iar ca arme aveau arcuiri, săbi și săbi curbate. Toți vorbău moldovenește.

Un calăreț mai bătrân, venit din părțile Pocuției, întrebă:

— Iată-ne aici, Nicoară! De ce te cheamă?

Nicoară își roti privirea asupra pâlcurilor de calărești și nu-și găsea pe gâhicite. Erau cam optzeci de oameni.

— V-am chemat ca să scăpăm pe frații noștri dela țărmul Mării Negre, de pacostea Lazilor care le jefuiesc satele, le batjocoresc femeile și fetele și atacă corăbiiile de mers la Trapezund, Stambul și Eupatoria. Țara asta moldovenească dintre Nistru și Bug, nu este o țară a nimănui unde pot toți veneticii să-și facă de cap. Trebuie să știe că se găsesc aici oameni care s'o apere, fie ei Tătari, Turci, Cazaci sau Poloni. Mai cu seamă alături veniți de alturea...

— Dar cine sunt acești Lazii și de unde au venit ei?

— Dumnezeu mai știe. Încă din timpul lui Alexandru cel Bun și al mareșului Ștefan cel Mare, acești hoști de mare poposesc pe țărmul moldovenesc, ba se încumetă să ducă gurile Dunării până la Galați și chiar până la Brăila, în Țara Muntenască. În zadar au încercat atâtea Domni moldoveni și munteni ca să-i nimicim, pentru că ei fug, se ascund prin bălțile Dunării, prin ostroave, sau se adăpostesc în taberele turcești și tătarilor, unde găsesc ocrotire. Acum au vești sigure că Lazii se găsesc îngrămădiți în Ostrovul Orșcovului iar corăbiiile le au adăpost în adăncitura țărmului. Au de împărțit o pradă bogată, pentru că de curând au atacat trei corăbii mangopiene și au pradat orașul Chilia. Vor să lerneze la Ocoacov.

De aceea m'am gândit că este timpul și locul cel mai potrivit ca să-i nimicim și să le ardem corăbiiile. În trei zile suntem acolo, dacă vom merge mâine dimineață.

Sunteți hotărâți?

— La ce ne mai întrebă? Dacă am venit până aici, știm noi că suntem chemați să jucăm și să cântăm.

— Atunci vă rog să descălecați!

Se tălară zece boi și cincizeci de berbeci și se deșertară douăsprezece butoaie cu vin. Și-au pus călăii să pască în pădurea din marginea Fărățărilor.

În acea tabără improvizată, se găseau foști luptători din oastea lui Ion Vodă cel Cumplit, mășurători ai Parcăbalului lui Păru din Orhei, care făcuse o expediție contra Tatarilor până la Nipru, cealaltă în oastea Lituanilor, care au luptat contra Polonilor și "Cazaci moldoveni", care au colindat stepele ucrainene până la Marea de Azov precum și luptători stabili ai Moldovei Noi (Țara dintre Nistru și Bug), toți oameni căliți în lupte, brați, credincioși și dușmani ai dușmanilor Moldovei. Din

asemenia oameni s'au ridicat a căteia Hatmani și Polcovnici, de care ascultau Cazaci și Zaporaleșleahțele leșești, hoardele tătarilor și oștile turcești.

A doua zi, mica oaste își ridică tabăra și sub comanda lui Ion Nicoară zis Potcoavă, porni spre sud, ținând cursul râului Bug. Pe sus țipau pescărușii care se îndreptau spre delta.

De pe malul celălalt al Bugului, locuitorii din satele răzlete, priveau lungă coloană de calărești care galopau. Ei își spuneau:

— Sunt Cazaci moldoveni! Iar va curge sânge...

A fost un atac fulgător și neașteptat. Surprins, nauciți și îngrozii, Lazii nici nu au avut timp să se apere. Armele lor nu se găseau în corturi. Cădeau cu capetele zdrobiți de copitele calilor. Cei care se strecurau și încercau să fugă spre corăbii, erau întâmpinați de pâlcul lui Drăghici. Cădeau și ei ciopârțiți. Se auzeau gemete, blesteme, strigăte de implorare, pocnituri surde și văjăituri de săbi, capete boborosi și glasuri care se îndemneau:

— Loviți! Ucideți! Nici-un Laz să nu scape!

Ion Nicoară porunci iar:

— Acum la corăbii!

Pe punți, pe loturi legate de țărm o parte din oastea lui Nicoară năvăli în corăbii. Erau cincisprezece vase mari cu pânze și cu vase pe două rânduri în ambele părți, vase de corsari ingușie, lungi și adânci, încărcate cu coștoare, piei, blănuri, stofe, arme, proiezile din beșug, blocuri de miere, vase de aramă, butoaie de băuturi scumpe, lăzi cu lăce și pește afumat, saci cu făină și obiecte de preț.

Întreaga pradă din tabără fu încărcată în corăbii care fură îndreptate la gura Nistrului și de acolo urcară în sus până la Movilău, unde vasele fură descărcate. Prada a fost împărțită cinstit de

către Ion Nicoară care și-a oprit cu voia tuturor, corturile, alimențele și surplusul de arme, spunând:

— E bine să le păstrez eu, căci vom mai avea nevoie de ele în curând.

Ion Nicoară, zis Potcoavă, scăpase ținutul moldovenesc de pacostea Lazilor, scăpase pentru un deceniu libertatea Mării Negre de acești pirați porniți din părțile Caucazului. Dar avea acum și bani și scule de război de care avea nevoie pentru atingerea unui scop măreț: să ajungă Domn al Moldovei. Și a ajuns cu sprâjînul Cazacilor moldoveni de peste Nistru, cu cel al țăranilor din Basarabia și chiar cu sprâjînul multor boieri din cetățile Moldovei, care vedeau în el un viteaz, un iubitor de țară și un om de mărșă frumusețe, mai ales că Ion Nicoară avea pretenția că este din neamul lui Ion Vodă cel Cumplit.

Dacă Ion Vodă-Potcoavă, fostul hatman de Cazaci moldoveni, a domnit numai un an și ceva, pentru că apoi să fie înfrânt de Petru Vodă-Șchiopul, căruia îi furase domnia, și apoi să fie ucis de Poloni, unde își căutase adăpost, pentru că Turcii au stărmit să fie ucis, nu însemnează că el a fost un venetic, un nepriceput sau un Domn slab.

Țăranii și boierii moldoveni n'ar fi primit un Domn stărmit de lîmbă și națla lor. Ori atât Ion Vodă cel Cumplit cât și Ion Vodă-Potcoavă și mai târziu Simion Movilău, au fost moldoveni din Transnistria (Moldova nouă), cum i se zicea până acum două sute cincizeci de ani provinciei dintre Nistru și Bug. Iată se mai ridică și alți pretenționi la tronul Moldovei și a cetății tot din Transnistria.

Faptul că Ion Vodă-Potcoavă, mai înainte de a deveni Domn al Moldovei, a nimicit bandele de Lazii care practicau pirateria pe Marea Neagră și pe Dunăre, încă este un fapt, care trebuie să rămână în istorie.



— Port național transnistrian —

## VIEȚA CREȘTINEASCĂ ÎN TRANSISTRIA

(Urmare din pag. 2-a)

Transnistria este împărțită în 3 Eparhii: Balta, condusă de Episcopul Vasile Stan al Maramureșului, refugiat din Ardealul cedat, Tulcin și Odesa.

O deosebită înțelegere a arătat Mitropolitul Visarion, clerulul refugiat din U.R.S.S., care a mai avut scăpa de urgia bolșevică.

Astfel, a fost pus la loc de cinste Mitropolitul Niculae Avasinschi al Rostovului și Caucazului de Nord, în etate de 85 de ani, care a scăpat ca prin minune de a nu fi executat și a trăit la Melitopol ca măturotor de stradă. Au găsit deasemenea dragoste și înțelegere Episcopul refugiat Serafim al Melitopolului, Arhiepiscopul Antonie și numeroși preoți ai vechii Rusii ce astăzi îndeplinesc în Transnistria, un rol important misionar religios.

Dacă clerul este la înălțimea chemării sale atât de înalte și propagandă misionară în Transnistria este viguroasă, ea se dovedește tipăriturilor, ce sunt răspândite în popor.

Propaganda misionară la sate care este bine primită, se face prin foi misionare, cărți de rugă-lune, calendare, etc.

Pentru reeducarea tineretului, influențat de ideile comunismului, s'au tipărit cărți religioase ce ajută și acolo unde credincioșii rămânând fără păstor, începe să se mărească numărul sectanților.

Astfel în tipografia Misiunii Ortodoxe din Odesa au apărut un număr însemnat de tipărituri românești și rusești cu caracter propagandistic și creștin.

Dirigerea tipăriturilor românești este:

Revista „Transnistria creștină”, Cântări bisericești pentru corurile dela sate, „Laudati pe Domnu”, carte de rugăciuni, „Viața religioasă în Transnistria” de Arhim. A. Nica, „Viața bisericească a Odesei” de V. Besviconi, cărți de rugăciuni și alte cărți cu caracter religios.

Deasemenea sunt numeroase și tipăriturile care au apărut în limba rusă: „Hvalite Gospoda”, cântică de rugăciuni, „Jurnal de dete”, „revistă pentru copii”, „Hristos Voscrese”, „Hristianschi Vestnici”, cântări bisericești, calendare, molitfelnic, cărți de rugăciuni, etc.

Au apărut deasemenea cărți de curs primar în 30.000 de exemplare și sunt în pregătire manuale didactice de curs secundar.

În această nouă lume a vieții creștine, poporul credincios transnistrian a simțit suflul creștinismului, oamenii fiind căștigați sufletește pentru ortodoxie luând parte la reconstrucția bisericilor distruse și scoțând din vechi ascunzătorii lăcașe și odăjdii.

Sub înțelegătoarea și înțeleaptă păstorie a I. P. S. Mitropolit Visarion Puiu, viața religioasă din Transnistria este îndrumată azi pe calea cea bună și sămânța aruncată din beșug, va da roadele sale, adăpând pe frații moldoveni însetați, la apa cea cristalină a curatului izvor creștin, ortodox român.

Florn Andrei

### SFATURILE GOSPODAREȘTI

## Păstrarea zarzavaturilor pentru iarnă

Pentru păstrarea peste iarnă, legumele se recoltează toamna târziu, pe vreme uscată, frumoasă, se curăță de folie stricate ori ne-trebuincinase iar la rădăcinile se reteză toate foliile la un deget dela cotur, nu este bine să se spele legumele ce punem la păstrat, nici chiar să se curețe de pământ.

Niciodată nu e bine să se pună la păstrat peste iarnă, legume bolnave, rănite de sapă, ude, ci numai cele perfect sănătoase, întregi, svântate. Nu se păstrează bine nici rădăcinile care se lasă prea mult pe câmp la soare până ce încep să se vesteieas.

Legumele se păstrează peste iarnă în pivnițe, în becuri și în borcane, iar în lipsa acestora afară în gropi, în silozuri acoperite etc.

Oricare ar fi încăperea de păstrare, aceasta trebuie să fie răcoroasă, dar ferită de ger, de umezeală prea mare, de șoareci și șobolani, să fie curată, fără miros de mușcăi și aerul să poată fi ușor prărit prin răsuflători. Sunt mai bune încăperile cu pământ reavăn de jos, decât cele cu platră, cărămidă ori ciment.

Legumele se pun în pivnițe, becuri etc. pe categorii, rădăcinile în nisip curat de rău, puțin il'av, varza, conopida, curățată de folie de pe margine, se pot păstra și ele un timp oarecare în pivnițe, becuri etc. dar trebuie recoltate cu rădăcini cu tot, iar rădăcinile să fie îngropate în pământul săpat din becu, căpățânile să nu se atingă unea de altele.

Ceapa și usturoiul se păstrează în poduri de case, magazii, ori hambare ferite de ger, dar și de căldură prea mare, ficute fânii ori învelite în paie, puse jos, printre cepe și deasupra lor.

Prăzul se păstrează de obicei afară, stratificat într'un șant, scurându-l puțin din rădăcinile și folie prea lungi.

Toate legumele puse la păstrat, ori unde ar fi puse, se cercetează din când în când pentru a se vedea dacă nu au început să se strice. În cazul când se găsesc legume stricate, mușcate ori înclășate, acestea se separă, rămânând la păstrat numai cele bune.

## Un an greu pentru Rusia Sovietică

Vicepreședintele Wallace ale Statelor Unite ale Americii a ținut de curând la Cleveland Ohio, un discurs, la care a vorbit despre starea aprovizionării Rusiei Sovietice.

El a spus, că soldații de pe front sunt slăbiți de foame și că în Uniunea Sovietică nu sunt hrană și încălzire pentru Rusia, iar Statele Unite trebuie să facă tot ce le stă în putere, aprovizionând pe Rusia cu hrană destulă pentru a nu duce războiul.

Operațiunile sovietice, a spus mai departe vicepreședintele Statelor Unite, sunt de cel mai mare folos pentru Statele Unite.

Ele economisesc sânge american, pentru că, Rusia poartă încă greutatea principală a războiului contra Germaniei.



## Știri din toată lumea

### Ce va face Turcia?

◆ Domnul Menemenoglu, ministrul de afaceri străine, al Turciei a venit dela Cairo, unde s'a întâlnit cu delegații Angliei și Statelor Unite.

El a spus ziaristilor că Turcia nu va intra în război și că nu va da voie nici altora să treacă cu vapoarele de război prin apele Turciei, sau să-și facă garnizoane de aviație în Turcia.

### Sofia a fost bombardată

◆ Sofia, capitala Bulgariei a fost bombardată de avioanele americane. Au fost mulți morți și răniți, mai cu seamă în părțile orașului locuite de muncitori.

### Revoluția din Liban

◆ Libanul este o țară locuită de un neam arab, pe malul Mării Mediterane, la Miază noapte de Palestina.

Acum câteva zile, armatele franceze alia oare acolo, au arestat pe președintele republicii Libanului și pe președintele consiliului de miniștri.

Din această pricină, poporul Libanului s'a revoltat. Se dau lupte între armata franceză și populație. Guvernul de la Londra este foarte îngrijorat din această cauză. De asemenea, celelalte state arabe din vecinătate, cum sunt Egiptul și Irakul sunt foarte nemulțumite din cauza felului în care Francezii se poartă cu Arabii din Liban.

Din revoluția Arabilor din Liban s'or putea să iasă o uniune a tuturor Arabilor, fapt care ar zădărnici planurile U. R. S. S. de a se amesteca în treburile arabe.

Pe de altă parte, guvernul de la Londra nu a recunoscut

pe noul șef al Statului libanez, Emil Edde, numit de francezii generalului de Gaulle.

### Foamete în Italia

◆ În Italia de Miazăzi, unde acum stăpânesc Englezii și Americanii este foamete mare. În gara Cava, poliția americană a tras asupra multmii de oameni cari au voia să prade un tren încărcat cu hrană. Mulțimea scose și glinele drumului de fier peste noapte și începuse să spargă ușiile vagoanelor.

Au căzut mai mulți morți și răniți dintre civilii italieni.

### Ce vrea Rusia

◆ După cum se știe, Stalin a pomenit în cuvântarea sa de acum zece zile și despre Moldova, care ar fi una dintre țările pe care ar vrea să le elibereze Rusia.

Ce înseamnă această libertate, noi știm destul de bine.

Ce-a înțeles Stalin prin MOLDOVA? Unii au crezut că numai fosta republică moldovenească. Alții au spus că prin Moldova se înțelege pământul moldovenesc până la Prut, adică și Basarabia. Iar alții au înțeles că Stalin s'a gândit la toată țara moldovenească, până la munții Carpați, cuprinzând așa dar și Bucovina.

Cel care spune așa sunt îngrijorat că l-au înțeles bine pe Stalin, fiindcă planurile rusești se cunosc de multă vreme.

Mal mult încă, tare ne gândim că Rusia nu s'a mulțumit numai cu atât, ci ar pofti și mai mult, adică toată țara românească, până acolo unde Dunărea se înalță cu munții Carpați adică până aproape de Serbia.

## Știri din țară

◆ Domnul Mareșal Antonescu continuă inspecțiile sale în țară. Domnia Sa se interesează cu deosebită atenție de gospodăria județelor, a orașelor, a spitalelor, a școlilor și a satelor.

Domnul Mareșal a intrat și în gospodăriile sâtenilor, dojenind aspru pe cei leneși și cu casele murdare, și laudând pe bunii gospodari.

◆ În țară, guvernul a lăsat liberă vânzarea zahărului. Populația va putea cumpăra de acum cât zahăr îi trebuie, fără cartela,

cu prețul de 172 lei și 176 lei kgr.

Se știe că și pâinea albă se da la orașe și la bon, iar pâinea neagră se da din destul. Tot așa și uleiul, se da în țară cu bon, dar pe preț mic și de-a-juns pentru hrana poporului.

◆ În toate orașele din țară, primăriile au îngrijit să aducă lemne pentru populație. Vaduvele de război, orfanii, invalizii și săracii au primit lemne fără p'a, ta, dela Consiliul de patronaj.

## Germania se va lupta până la biruință

### Cuvântarea Fuehrerului Adolf Hitler

În seara zilei de 9 Noembrie, Fuehrerul Adolf Hitler a rostit la Muenchen un discurs în care a arătat că Germania nu va capitula niciodată, oricât va dura războiul.

Fuehrerul Adolf Hitler a spus că în războiul din Răsărit se hotărăște soarta lumii întregi. Colosul bolșevic a amenințat și amenință întotdeauna țările europene.

Rusia, a spus Adolf Hitler, pretinde că este amenințată de țările europene.

Putea Finlanda să amenințe Rusia? Puteau state mici ca Estonia, Letonia și Lituania să cucerească Uraltii?

România, deasemenea, nu a avut desigur niciodată gândul de a ocupa Caucazul și sondele petrolifere dela Baku, dar Rusia a urmărit cu încăpățănare felul de a ocupa nu numai gurile Dunării, dar și regiunile petrolifere ale României și, în plus, întreaga peninsulă Balcanică, spre a o utiliza ca trampolină pentru noul eucelrit.

După ce a arătat că prin atacurile lor aeriene, dușmanii Germaniei nu reușesc decât să întărească dorința de izbândă și de răzbunare a poporului german, Fuehrerul a încheiat spunând:

De ar dura acest război ori cât ar dura, totodată Germania nu va capitula. Niciodată nu vom repeta greșeala din anul 1918, și anume să depunem armele cu un sfert de oră înainte de amiază. Să se știe bine aceasta. Cel care va depune ultimul arm te va fi Germania și ea nu te va depune decât la 12 și 5 minute.

## Datoria cea mare

-- (urmăre din pag. 1-a) --

Să uităm că ei mor, să petrecem nepăsători, să ne gândim numai la noi?

Cine se gândește numai așa, acela este un om lipsit de suflet. acela nu merită să trăiască pe pământ, pentru că acela este fără sălbatecă, nu om. În sufletul oamenilor de felul acesta, nu mai este nici omenie, nici teamă de Dumnezeu. Să îndepărtăm dintre noi pe oamenii aceștia cu sufletul de piatră, să nu facem ca ei.

Datoria noastră cea mare este să fim numai cu gândul la cei care mor, să muncim cu vrednicie și mai mare, să ajutăm pe copiii și soțiile lor, să ținem strâns, aci acasă, un front care cu nimic nu e mai puțin decât frontul militar, frontul omeniei, al dragostei și al frăției între toți românii.

Și să știm una: că frontul celalt nu poate fără frontul de acasă.

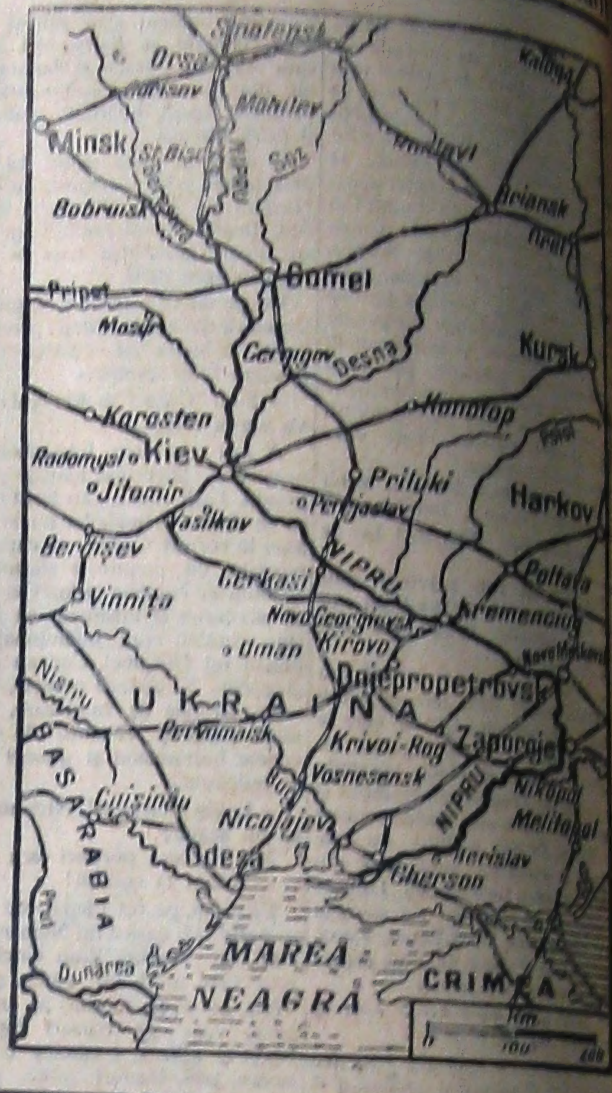
Numai uniți și încrezători în biruință vom birui pe dușman.

Numai cu gândul la cei care luptă și mor, vom trece cu bine peste grea războiului și ne vom găsi într-o țară luminată și fericită.

Nicolae Dobrogeanu

„Imprimeriile Guvernământului” - Odessa

## Frontul de Răsărit



## Căderea Jitomirului

Fiind împinși de armatele germane, Sovieticii au părăsit ieri, orașul Jitomir.

Vestea aceasta a pus pe gânduri pe Englezi.

Germanii continuă contra atacurile lor câștigând teren, la Fastov.

## FORMAREA UNUI GUVERN INDIAN

S'a format un guvern al Indiei libere. Se știe că India este de multă vreme sub apăsarea englezească. Japonezii au ocupat o bună parte din pământurile indiene stăpânite de Englezi. Naționalii indieni au ales un mare armatist, Honal și guvernul indian a declarat război Angliei. În corănd, armata indiană va porni la luptă pentru ca să elibereze țara.



~ Tancuri germane într'un oraș rusesc ~



Vănitorii  
de munte  
în Cămele